



# 燈火闌珊處

何萬順\*



「眾裡尋他千百度，驀然回首，那人卻在燈火闌珊處。」

文學如此，科學也如此。當然，並非辛苦千百度就終究必然尋得，這更使得「尋得」的感覺萬般美好，也引誘著不斷的一次又一次的「尋他」。

對我而言，沒有比在大學裡教書做研究更好更快樂的工作了，心中有無限的感恩。感謝上帝給我的恩賜。感謝我的父母和家人，感謝他們給了無盡的愛

和支持。感謝所有教導過我的老師，感謝所有和我有過互動的同事與學者，感謝我可愛的學生們，感謝他們給我的啟發。感謝我的國家中華民國，更要感謝我的學校國立政治大學。我深感慶幸，深深感恩。

我從小就對文學與語言有濃厚的興趣。唸東海大學外文系時最初接觸到現代語言學，但原以為將來是要走文學的路。在美國唸英語教學碩士時卻不經意的開始對形式句法學的科學論證著迷，決定朝此方向發展。在攻讀博士的第三年，進入一私人研發機構發展中英自動翻譯系統。1992年回國到政大任教，但仍持續合作，曾參與研發多國語言（日、韓、阿拉伯、土耳其等）的翻譯系統。目前的研究領域包括漢語語言學、句法學、計算機語言學與社會語言學。

近年來除了持續在形式句法學的研究，也開始對一些與社會比較直接相關的跨領域議題產生興趣。例如，從新經濟的理論面與現實面論證台灣的拼

\* 國立政治大學語言學研究所教授

音選擇，此乃繼朱敬一與林全於《經濟學的視野》一書中首度提及此一經濟觀點後，唯一從新經濟特質的角度詳實論證拼音乃資訊系統與訊息介面的學術專文，且進一步論證採行通用拼音之必要的雙重轉換代價，因此國際間「市佔率」最高之漢語拼音應是最有利之選擇。

也率先提出國立大學教師與研究員義務性「機構典藏」與「自我典藏」的論點，並且以身作則，將著作全數上網。以「開放取用」(open access)作為立論的出發點，討論此一理念在三個面向上的實踐：「開放取用期刊」、「機構典藏」與「自我典藏」；並且提出「網路民主」與「學術自主」兩項理念作為理論基礎。進而比較義務性與自發性典藏的優缺點，並且檢視現今國際間一流學術機構之作爲，最終達到義務性參與機構典藏不僅可行而且必要的結論。

此外，也從學理、公平性、法理等層面檢討全台上百所大學所實施的「英語文畢業門檻」。逐一論證該項作為之本質不合大學教育之基本精神；在諸多層面上流於恣意，有欠公平；作為行政法規則有可能違背行政命令所應遵守的適合性、必要性與法益相稱性。最終建議廢止英語畢業門檻，回歸教育的本質，只有在提供學生適切的英語教育的前提下，方得給予合理的考核。

在語言學的領域裡，近年來的重要研究如下：論證了形式語言學與功能語言學不僅不相違背而且可以互補。在句法學上發現了在嚴格的「一個語意角色對一個句法論元」對應原則下，論元壓制 (suppression) 的概念可以解釋數種倒置 (inversion) 現象。論證「給」在不同語法結構中的詞類。此外，也以邏輯論證與語料庫語料實證，雙管齊下證實現代漢語的長短「被」字句乃單一結構，而且確實合乎普遍語法中被動句的條件。目前進行中的研究以嚴格區分分類詞 (classifiers) 與 (measure words) 為焦點，從語意、認知、數學與句法等不同層面歸納出一致且精準的原則，並將完整描述台灣華語中的分類詞。

個人認為最有意義的則是，率先提出了台灣華語是台灣本土產物之創新論點，從歷史發展、人口結構與語言事實等層面分別論證其在地特性與在地化。從文獻及戶籍資料中論證，將台灣華語視為外省族群的母語與事實不符。其母語涵蓋各種中國語言，北京話僅為其共通之第二語，因此類似涇濱語 (pidgin)。「國語政策」壓抑了本土語言，也導致外省母語在其族群中消失。「台灣華語」是第二代發展出的「第一語」，類似克里奧爾語 (creole)，成為第三代的新母語。無論是從語言、血緣或文化的角度，外省族群已難以界



定，僅存有主觀的認定。其縱有「原罪」，在族群稀釋、母語及原生文化已在其族群中消失、以及融入台灣社會等因素下，應已得到洗滌。台灣在積極振興本土語言的同時，應接受台灣華語為新的本土語言。但是在缺乏文化自信以及迷信人為標準等社會及政治因素下，長久以來的基礎語言教育以及對外華語教學都是以台灣人民並不使用之「標準國語」作為學習標的，尤其是語音及語法。我期許自己未來能整合一研究團隊，分別從語言學的種種層面建立台灣華語的自主性，進而促成台灣華語教學的全面「正常化」與「現代化」。